

FUNDING SOUQ

**FINANCING AGREEMENT AND INVESTOR TERMS AND
CONDITIONS**

This Financing Agreement (the “Agreement”) is entered into by and between;

Funding Souq (operating with a trade name of Funding Souq), a company incorporated and registered in Saudi Arabia under commercial registration No. 1010644393, whose registered office is at 8479, Al Mashraqa, St, Ar Rabi, Riyadh , Saudi Arabia, (hereinafter referred to as the "Investment Agent"), and

the Participant whose name is shown below (hereinafter referred to as the “Investor”):

Name: [•]

ID/Iqama No: [•]

Address: [•]

Company Registration No. (for Institutional Investors only): [•]

each a "Party" and together the "Parties".

The term “Participant” in this agreement means any natural or legal person who participates in financing a campaign or financing request made through Funding Souq Platform.

It is agreed as follows:

The Terms and Conditions of this Agreement will be referred to as “Investor Terms” and will govern the relationship between the Investment Agent (“Funding Souq”, "we", "us", or "our") and the Investor ("Investor", "you" or "your"). Funding Souq is a digital investing platform (the “Platform”) that connects established businesses with Investors (i.e. financiers). The Platform uses technology to connect both parties through the principle of crowdfunding i.e. raising small amounts of funds from several parties.

فندينق سوق

اتفاقية التمويل وشروط وأحكام المستثمرين

أُبرمت اتفاقية التمويل هذه (يُشار إليها فيما بعد باسم "الاتفاقية") بين كلٍ منا؛

فندينق سوق وهي شركة تأسست ومسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم 1010644393، ويقع مقرها المسجل في 8479، شارع المشرفة، حي الربيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، (يُشار إليها فيما بعد باسم "وكيل الاستثمار")، و

المشارك المذكور اسمه أدناه (يُشار إليه فيما بعد باسم "المستثمر"):

الاسم: [•]

رقم بطاقة الهوية / الإقامة: [•]

العنوان: [•]

رقم تسجيل الشركة (للشركات المستثمرة فقط): [•]

يُشار إليهم فيما بعد منفردين باسم "الطرف" ومجمعين باسم "الطرفان/الطرفين".

مصطلح "المشارك" في هذه الاتفاقية يُقصد به أي شخص طبيعي أو اعتباري يشارك في تمويل أي حملة أو أي طلب تمويل يتم تقديمه من خلال منصة "فندينق سوق".

لذا، تم الاتفاق عل ما يلي:

يُشار إلى شروط وأحكام هذه الإتفاقية فيما بعد باسم "شروط المستثمرين" وتحكم العلاقة التي تربط بين شركة "وكيل الاستثمار" (يُشار إليه فيما بعد باسم "فندينق سوق" أو بالضمير "نحن" أو بضمير الجمع المتكلم للمفعول أو للملكية) وبين المستثمر (يُشار إليه فيما بعد باسم "المستثمر" أو بالضمير "أنت/أنتم" أو بضمير الملكية للمخاطب). أما شركة "فندينق سوق" فهي عبارة عن منصة إقراض رقمية (يُشار إليها فيما بعد باسم "المنصة") تربط بين الشركات التجارية المؤسسة والمستثمرين (أي: الممولين)، وتستخدم المنصة التكنولوجيا لربط الطرفين من خلال مبدأ التمويل الجماعي، أي جمع مبالغ صغيرة من الأموال من عدة أطراف.

These Investor Terms will apply each time you access and make use of the services offered via the Funding Souq Platform and will apply each time you make a loan.

These Investor Terms explain the details of service provided by Funding Souq and specify rights and obligation of Parties and in particular the Investor, as a user of the Platform. Your use of the Platform means that you understand the Investor Terms, acknowledge and agree to abide by them.

If you do not agree to these Investor Terms or do not intend to comply with them, you must refrain from using the Platform.

Funding Souq reserves the right to amend these Investor Terms at any time for any legal, regulatory, security or other reasons, at its absolute sole discretion. The Investor will be notified of any change through communication channel as deemed appropriate by Funding Souq, 30 days in advance for necessary action, if required at your end. Any amendment made in the Investor Terms is binding and you are recommended to visit the Platform from time to time to ensure that you are aware of the latest changes in the Investor Terms (also available on the Funding Souq web-site).

These Investor Terms should be read alongside, and are in addition to our General Terms of Use and our Privacy Policy (both accessible on the Funding Souq Platform), as well as the terms of any Finance Contract you enter into when a loan is made by you via the Funding Souq Platform. You should read each of these documents carefully to ensure that you understand and agree to be bound by them.

In the event of a conflict between these Investor Terms and our General Terms of Use and Privacy Policy, these Investor Terms shall take priority.

تسري شروط المستثمرين هذه في كل مرة يقوم فيها المستثمر بالوصول إلى الخدمات المقدمة من خلال منصة "فندينق سوق" والاستفادة منها، وسيتم تطبيقها في كل مرة يُقدم فيها المستثمر قرضاً.

توضح شروط المستثمرين هذه تفاصيل الخدمة التي تقدمها "فندينق سوق" وتحدد حقوق والتزامات الطرفين لا سيما المستثمر، بصفته مستخدماً للمنصة؛ واستخدامك للمنصة يعني أنك تفهم شروط المستثمرين، وتقر وتوافق على الالتزام بها.

إذا كنت لا توافق على شروط المستثمرين هذه أو لا ترغب في الالتزام بها، فيجب عليك التوقف عن استخدام المنصة.

تحتفظ "فندينق سوق" بالحق في تعديل شروط المستثمرين هذه في أي وقت لأي أسباب قانونية أو رقابية أو أمنية أو غيرها، وفقاً لتقديرها المطلق؛ وسيتم إخطار المستثمر بأي تغيير من خلال قناة الاتصال وفق ما تراه "فندينق سوق" مناسباً، قبل 30 يوماً مسبقاً لاتخاذ الإجراء اللازم، إذا لزم الأمر، من جانبك؛ ويعتبر أي تعديل يتم إدخاله على شروط المستثمرين ملزماً ونوصيك بزيارة المنصة بين الحين والآخر للتأكد من أنك على دراية بأحدث التغييرات في شروط المستثمرين (المتاحة أيضاً على الموقع الإلكتروني لشركة "فندينق سوق").

ينبغي قراءة شروط المستثمرين هذه إضافة إلى شروط الاستخدام العامة وسياسة الخصوصية الخاصة بنا (ويمكن الوصول لكليهما من خلال منصة "فندينق سوق")، وكذلك شروط أي عقد تمويل يبرمه المستثمر عند تقديمه لأي قرض عبر منصة "فندينق سوق"، ويجب على المستثمرين قراءة كل وثيقة من هذه الوثائق بعناية للتأكد من تفهمها والموافقة على الالتزام بها.

في حالة وجود تعارض بين شروط المستثمرين هذه وشروط الاستخدام العامة وسياسة الخصوصية الخاصة بنا، عندئذٍ تسود شروط المستثمرين هذه.

By registering as an Investor on the Funding Souq Platform, you agree to be bound by these Investor Terms. You agree to access and use the Funding Souq Platform for the purposes of investing to Borrowers as contemplated by, and in accordance with these Investor Terms. You also hereby authorise Funding Souq to act on behalf of you as Investment Agent in relation to a loan and expressly authorise Funding Souq in its capacity as Investment Agent to execute a Finance Contract on your behalf.

If you do not wish to be bound by these Investor Terms, you should not proceed to register as an Investor, or continue to access and use the Funding Souq Platform for any purpose.

1. Definitions used in these Investor Terms

Borrower	means a borrower under a Finance Contract or, as applicable, a person who is applying for borrowing through the Funding Souq Platform.
Funding Souq	A company incorporated in the Kingdom of Saudi Arabia with Company Registration No. 1010644393, and regulated by the Saudi Central Bank to operate a loan crowdfunding platform whose registered office is at 8479 Al Mashraqa – Ar Rabi, unit no 12, Riyadh 13316 – 3713, KSA
Funding Souq Platform	means the online direct investing marketplace platform operated by

عند تسجيلكم على منصة "فنديق سوق" بصفتمكم مستثمرين، فإنكم توافقون على الالتزام بشروط المستثمرين هذه، وتوافقون على الوصول إلى منصة "فنديق سوق" واستخدامها لأغراض إقراض المقترضين على النحو المنصوص في شروط المستثمرين هذه ووفقاً لها. كما أنكم تفوضون بموجب هذه الوثيقة شركة "فنديق سوق" بالتصرف نيابةً عنكم بصفتمكم وكيل استثمار فيما يخص أي قرض وتفوضون شركة "فنديق سوق" صراحةً بصفتمكم وكيل استثمار لتوقيع أي عقد تمويل نيابةً عنكم.

في حال عدم رغبتكم في الالتزام بشروط المستثمرين هذه، فيجب عليكم عدم متابعة التسجيل بصفتمكم مستثمرين، أو الاستمرار في الوصول إلى منصة "فنديق سوق" واستخدامها لأي غرض من الأغراض.

1- التعريفات المستخدمة في شروط المستثمرين هذه

المقترض	يُقصد به أي مقترض بموجب أي عقد تمويل أو، حسب مقتضى الحال، الشخص الذي يتقدم بطلب من أجل الاقتراض من خلال منصة "فنديق سوق".
"فنديق سوق"	هي شركة تأسست في المملكة العربية السعودية بموجب رقم تسجيل الشركة 1010644393 وخاضعة لرقابة البنك المركزي السعودي لتشغيل منصة قروض التمويل الجماعي ويقع مقرها المسجل في 8479 المشرفة – الربيع، الوحدة رقم 12، الرياض 3713 – 13316، المملكة العربية السعودية
منصة "فنديق سوق"	يُقصد بها منصة سوق الإقراض المباشر على الإنترنت التي تديرها شركة "فنديق سوق" والتي تُسهل عملية الإقراض والاقتراض بين المستثمرين والمقترضين.
المستثمر	أي شخص يمتلك حساب مستثمر على منصة "فنديق سوق"، بما في ذلك أولئك الأشخاص الذين يُقرضون بموجب أي عقد تمويل.
حساب المستثمر	يُقصد به حساب أموال العميل الذي يحصل على أموال المستثمر.

	Funding Souq that facilitates investing and borrowing between Investors and Borrowers.	يُقصد به شركة "فندينق سوق".	وكيل الاستثمار
Investor	a person who has an Investor Account on the Funding Souq Platform, including those who lend under a Finance Contract.	يُقصد به تقييمات "مبدأ اعرف عميلك" التي تجريها شركة "فندينق سوق" لتأكيد هوية المستثمر أو المقرض أو كليهما معاً.	"مبدأ اعرف عميلك"
Investor Account	means the client money account which shall receive the Investor's funds.	يُقصد بها أي وجميع التصاريح والتراخيص والصلاحيات والموافقات والتنازلات الضرورية والمعنية التي تكون مطلوبة لإبرام أي قرض عبر منصة شركة "فندينق سوق".	التصريحات
Investment Agent KYC	means Funding Souq. means know-your-customer assessments undertaken by Funding Souq to confirm the identity of an Investor and/or Borrower.	يُقصد به الموقع الإلكتروني: www.fundingsouq.com وأي تطبيق آخر للهواتف الذكية بحيث يمكنكم الوصول إليه.	الموقع الإلكتروني
Permissions	means any and all necessary and appropriate permits, licenses, authorities, approvals, and waivers as may be required to enter into a loan via the Funding Souq Platform.		
Website	means www.fundingsouq.com and any other mobile application where you can access the same.		

2. Funding Souq Services

2.1. These Investor Terms form the basis of our relationship with you as an Investor. Your ability to access and use the Funding Souq Platform is subject to you meeting minimum eligibility criteria and completing certain KYC requirements. Funding Souq reserves the right to refuse, in its absolute and sole discretion, access to any Investor who does not meet these requirements and/or is in breach of these Investor Terms.

2.2. The Funding Souq Platform matches investors with prospective Borrowers. As part of this service offering, Funding Souq assesses the creditworthiness of Borrowers; prepares a Finance Contract to be entered into between a Borrower, Investor and Funding Souq as Investment Agent; coordinates the collection and distribution of payments and funds between an Investor and Borrower; and enforces any other rights that an Investor and/or Funding Souq as Investment Agent may have under a Finance Contract. The financing facility provided to the Borrower under the aforesaid Finance Contracts is a Murabaha working capital financing facility.

2.3. In connection with the provision of the Funding Souq services, we collect business, financial and personal information from a Borrower and from third parties when a Borrower applies for a Loan, but we cannot guarantee its accuracy. Funding Souq uses this information to allocate a risk band classification to each potential Borrower based on their business application and results of an external credit rating agency report. Funding Souq accepts no responsibility or liability for the inaccuracy of such information. An Investor is encouraged to conduct its own independent financial due diligence and assessment on a proposed Borrower

-2 خدمات شركة "فنديق سوق"

1-2 تُشكل شروط المستثمرين هذه الأساس الذي تقوم عليه العلاقة التي تربطنا معكم كمستثمر، وتخضع إمكانية الوصول إلى منصة "فنديق سوق" واستخدامها لاستيفائكم للحد الأدنى من معايير الأهلية واستيفاء بعض متطلبات "مبدأ اعرف عميلك"، وتحفظ شركة "فنديق سوق" بالحق في رفض إمكانية وصول أي مستثمر، وفقاً لتقديرها الوحيد والمطلق، والذي لا يستوفي هذه المتطلبات و/أو يخالف شروط المستثمرين هذه.

2-2 تقوم منصة "فنديق سوق" بالربط بين المستثمرين والمقترضين المحتملين، وتقوم شركة "فنديق سوق" بتقييم الجدارة الائتمانية للمقترضين باعتبارها جزء من عرض الخدمة هذا؛ وكذلك تقوم بإعداد عقد تمويل يتم إبرامه بين المقترض والمستثمر وشركة "فنديق سوق" باعتبارها وكيل الاستثمار؛ وتقوم أيضاً بتنسيق تحصيل وتوزيع المبالغ المسددة والأموال بين المستثمر والمقترض؛ وتفرض أي حقوق أخرى يتمتع بها المستثمر أو شركة "فنديق سوق" بصفتها وكيل الاستثمار أو كليهما معاً بموجب عقد التمويل؛ كما أن التسهيلات التمويلية المقدمة للمستفيدين بموجب عقود التمويل المذكورة أعلاه هي تسهيلات تمويل رأس المال العامل بالمرابحة.

3-2 بالنسبة لما يخص تقديم خدمات شركة "فنديق سوق"، فإننا نقوم بجمع المعلومات التجارية والمالية والشخصية من المقترض ومن الغير عندما يتقدم المقترض بطلب للحصول على قرض، ولكن لا يمكننا ضمان دقتها، وتستخدم شركة "فنديق سوق" هذه المعلومات لتخصيص تصنيف نطاق المخاطر الخاص بكل مقترض محتمل بناءً على تطبيقات أعماله ونتائج تقرير وكالة التصنيف الائتماني الخارجية، ولا تتحمل شركة "فنديق سوق" أي مسؤولية أو التزام عن عدم دقة هذه المعلومات، ويتم تشجيع المستثمرين على إجراء العناية المالية الواجبة المستقلة وتقييم المقترض المقترح قبل إبرام أي عقد تمويل مع المقترض المشار إليه.

before entering into any Finance Contract with said Borrower.

2.4. No information, activity or process undertaken, or outcome reached, in connection with the provision of Funding Souq services is intended to constitute or be construed as advice, recommendations or guarantee by Funding Souq as to the creditworthiness of any Borrower, the amount of payments you might receive, or the likelihood of payment defaults that may occur, in relation to any Loan.

2.5. Funding souq does not guarantee the continuous availability and uninterrupted use of the website due to the nature of the internet. The website or any part thereof is not guaranteed to be available, free from interruptions, or free of technical errors at any time. Funding souq also does not guarantee that the website is free from computer viruses or any other harmful components. It is important to note that Funding souq does not accept any responsibility for loss, damage, costs, or any other type of loss or damage that may occur as a result of the inability to access the website or any part thereof at any time and for any reason

2.6. The Investor represents and warrants that all information provided to Funding Souq, including disclosed details during the Investor registration process, is complete, clear, true, and accurate And funding souq reserves the right to request additional documents from the investor for the purpose of meeting investment registration requirements. Funding souq may, at times and as necessary, verify users through government authentication services, such as verifying email addresses and phone numbers by sending verification links. You also acknowledge your commitment to promptly correct your data in case of any changes, incomplete, or inaccurate information. Further, the

4-2 لا يجوز النظر إلى أو تفسير المعلومات التي تُجمع أو الأنشطة أو العمليات التي تُنفذ أو النتائج التي يتم التوصل إليها فيما يخص تقديم خدمات شركة "فندينق سوق" على أنها استشارات أو توصيات أو ضمانات مقدمة من شركة "فندينق سوق" فيما يخص الجدارة الائتمانية لأي مقترض أو أي مبلغ من المدفوعات يتلقاه المستثمر، أو احتمالية حدوث حالات تخلف عن السداد، فيما يتعلق بأي قرض.

5-2 لا تضمن شركة فندينق سوق بقاء الموقع مُتاحاً للاستخدام بشكل مستمر ودون انقطاع نظراً إلى طبيعة عمل الشبكة العنكبوتية (الإنترنت). ولا تضمن بقاء الموقع أو أي جزء منه مُتاحاً للاستخدام أو عدم تعطله أو خلوه من الأخطاء التقنية في أي وقت، ولا تضمن خلو الموقع من الفيروسات الحاسوبية أو أي مكونات ضارة أخرى، علماً بأن فندينق سوق لا تتحمل أي مسؤولية خسارة وضرر وتكاليف أو أي خسائر أو أضرار أخرى مهما كان نوعها التي تقع نتيجة عدم إمكانية الدخول إلى الموقع أو أي جزء منه في أي وقت ولأي سبب.

6-2 يقر المستثمر ويتعهد بأن جميع المعلومات المقدمة إلى شركة "فندينق سوق"، بما في ذلك البيانات المُفصح عنها أثناء عملية تسجيل المستثمر، معلومات كاملة وواضحة وصحيحة ودقيقة ويحق لمنصة فندينق سوق أن تطلب منك تقديم مُستندات إضافية بهدف استيفاء متطلبات التسجيل للاستثمار. وسوف تقوم فندينق سوق - في بعض الأحيان وعند الحاجة - بالتحقق من المستخدم باستخدام خدمات التوثيق الحكومية مثل التحقق من صحة عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف عن طريق إرسال رابط التحقق (التوثيق). كما تقرر بالتزامك بتصحيح بياناتك فوراً في حال تغييرها أو إدخالها بشكل غير كامل أو غير صحيح علاوة على ذلك، يقر المستثمر أنه يُدرك تماماً بأن أي عملية احتيال، بما في ذلك المعلومات المضللة، يعد جريمة وتهمة جنائية بموجب القانون السعودي،

Investor is fully aware and acknowledges that fraud, including false misrepresentation, is a crime and a felony charge under Saudi Law, with potential penalties ranging from suspended sentences and probation and fines to custodial sentences.

ويتضمن عقوبات محتملة تتراوح ما بين أحكام وقف التنفيذ والمراقبة والغرامات إلى أحكام بالسجن.

3. Registering as an Investor

3- التسجيل كمستثمر

3.1. To become an Investor on the Funding Souq Platform, you must either be: (i) an individual; or (ii) a business (this can be a professional licensee / sole trader / a limited liability company / free zone company / partnership / public body).

1-3 من أجل التسجيل كمستثمر في منصة "فنديق سوق"، يجب أن تكون إما: (1) فرداً؛ أو (2) شركة (يمكن أن تكون شركة مرخص لها بمزاولة أنشطة مهنية/ شركات الشخص الواحد/ شركة ذات مسؤولية محدودة/ شركة منطقة حرة / شراكة / هيئة عامة).

3.2. The minimum eligibility criteria to become an Investor are as follows:

2-3 مبين أدناه الحد الأدنى من معايير الأهلية للتسجيل كمستثمر:

3.2.1. Investing as an individual

1-2-3 الإستثمار بصفتكم فرداً

The individual must:

يجب على الفرد استيفاء ما يلي:

- A. be at least 18 years old;
- B. complete the registration form found on the Website to the satisfaction of Funding Souq.

(1) ألا يقل عمره عن 18 عاماً؛

(2) استكمال نموذج التسجيل الموجود على الموقع الإلكتروني بالصورة التي تُرضي شركة "فنديق سوق"؛

3.2.2. Acting as a representative of a business

2-2-3 التصرف بصفة ممثل أي شركة

The business must:

يجب على الشركة استيفاء ما يلي:

- A. provide a copy of its valid company registration certificate or trade license issued by the appropriate licensing authority;
- B. provide evidence that the representative has the full capacity and authority to bind the business;

(1) تقديم نسخة من شهادة تسجيل الشركة السارية أو الرخصة التجارية الصادرة عن سلطة الترخيص المعنية؛

(2) تقديم دليل يُثبت أن الممثل يتمتع بكامل الأهلية والسلطة لإلزام الشركة؛

C. complete the registration form found on the Website to the satisfaction of Funding Souq; and	(3) استكمال نموذج التسجيل الموجود على الموقع الإلكتروني بالصورة التي ترضي شركة "فندينق سوق" و
D. provide evidence of the company's permanent business location/address.	(4) تقديم دليل يُثبت موقع/عنوان العمل الدائم للشركة.
3.2.3. Acting as a representative of a public body The public body must:	3-2-3 التصرف بصفة ممثل أي هيئة عامة يجب على الهيئة العامة استيفاء ما يلي:
A. provide documentary evidence that the public body is valid, existing, and has been established in accordance with any applicable laws; and	(1) تقديم دليل موثق يُفيد بأن الهيئة العامة سارية وقائمة وتأسست وفقاً لأي قوانين معمول بها؛ و
B. provide evidence that the representative has the full capacity and authority to bind the public body.	(2) تقديم دليل يُثبت أن الممثل يتمتع بكامل الأهلية والسلطة لإلزام الهيئة العامة.
3.3. All Investors must hold an existing valid KSA or international bank account with a valid IBAN or equivalent number.	3-3 يجب على جميع المستثمرين أن يمتلكوا حساباً مصرفياً دولياً أو سعودياً برقم إيبان ساري أو أي رقم مكافئ له.
3.4. Funding Souq will conduct KYC assessments on all Investor applicants, including but not limited to identity verification, anti-money laundering, and fraud checks. In addition, Funding Souq may require certified copies of certain documents as part of its KYC procedures and other similar checks under applicable laws and regulations.	4-3 تقوم شركة "فندينق سوق" بإجراء تقييمات "مبدأ اعرف عميلك" على جميع المستثمرين المتقدمين بطلبات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق من الهوية، ومكافحة غسيل الأموال، والتحقق من عمليات الاحتيال. إضافة إلى ذلك، يجوز لشركة "فندينق سوق" أن تطلب نسخاً مصدقة من بعض الوثائق باعتبارها جزء من إجراءات "مبدأ اعرف عميلك" وغيرها من عمليات التحقق المماثلة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها.
3.5. Failure to produce, comply, and/or submit such information as may be required, will automatically disqualify the applicant from becoming an Investor on the Funding Souq Platform.	5-3 عدم الالتزام بإعداد و/أو الالتزام و/أو إرسال تلك المعلومات التي تُطلب سيؤدي تلقائياً إلى استبعاد مقدم الطلب من التسجيل كمستثمر في منصة "فندينق سوق".
3.6. Funding Souq reserves the right to change the Investor eligibility criteria from time to time.	6-3 تحتفظ شركة "فندينق سوق" بالحق في تغيير معايير أهلية المستثمرين من حين لآخر.
3.7. An Investor is responsible for notifying Funding Souq if any information provided	7-3 يتحمل المستثمر مسؤولية إخطار شركة "فندينق سوق" إذا تغيرت أي معلومات مقدمة لنا، ويجب تقديم إخطار بتلك

to us changes. Such updates should be notified to Funding Souq as soon as reasonably possible.

التحديثات إلى شركة "فنديق سوق" في أقرب وقت ممكن ضمن حدود المعقول.

4. Becoming an Investor and transferring funds

4- التسجيل كمستثمر وتحويل الأموال

4.1. Applicants will be notified by email on the status of their Investor application once the relevant KYC assessments and verification of personal details and submitted documents have been finalised. Funding Souq's decisions on all Investor applications are final.

1-4 سيتم إخطار مقدمي الطلبات عن طريق البريد الإلكتروني بحالة طلب المستثمرين بمجرد الانتهاء من تقييمات "مبدأ اعرف عميلك" المعنية والتحقق من البيانات الشخصية والوثائق المقدمة، وتعتبر قرارات شركة "فنديق سوق" بشأن جميع طلبات المستثمرين نهائية.

4.2. Upon completion of the approval process, approved Investors will be notified of the funding amount they are eligible for to invest. The Investors will then be prompted to proceed to the next stage.

2-4 عند الانتهاء من عملية الموافقة، سيتم إخطار المستثمرين المعتمدين بالحد الأقصى لمبلغ الاستثمار المسموح لهم، وسيطلب من المستثمرين بعد ذلك الانتقال إلى المرحلة التالية.

4.3. Funding Souq may reject applications as it sees fit and in accordance with the applicable rules and regulations and is under no obligation to communicate the reasons behind any such decision. Funding Souq's decisions are final.

3-4 يجوز لشركة "فنديق سوق" رفض الطلبات طبقاً لما تراه مناسباً ووفقاً للقواعد واللوائح المعمول بها وهي غير ملزمة بإبداء الأسباب الكامنة وراء أي قرار من هذا القبيل، وتعتبر قرارات شركة "فنديق سوق" نهائية.

5. Credit Limits/Financing Amounts

5- حدود الائتمان/مبالغ التمويل

5.1. In accordance with the Saudi Central Bank rules, there are certain credit limits that are applicable for Investors who are not classified as "Eligible Participants". There are no credit limits for Eligible Participants and the criteria for being classified as Eligible Participant for a natural or legal person is as follows:

1-5 وفقاً لقواعد البنك المركزي السعودي، هناك حدود ائتمانية معينة تُطبق على المستثمرين الذين لم يتم تصنيفهم على أنهم "مشاركون مؤهلون"؛ ولا توجد حدود ائتمانية للمشاركين المؤهلين ويرد أدناه معايير التصنيف للمشارك المؤهل لأي شخص طبيعي أو اعتباري:

- Has assets with a net value of at least SAR 3,000,000 (three million Saudi riyals); or
- Currently working or has worked for at least three years in the financial sector in a position related to finance or investment; or

- (1) أن يمتلك أصولاً لا تقل صافي قيمتها عن 3,000,000 ريال سعودي (ثلاثة ملايين ريال سعودي)؛ أو
- (2) أن يعمل حالياً أو سبق له العمل لمدة ثلاث سنوات على الأقل في القطاع المالي في منصب يتعلق بالتمويل أو الاستثمار؛ أو
- (3) حاصل على شهادة مهنية في التمويل أو الاستثمار معتمدة من مؤسسة معترف بها دولياً؛ أو
- (4) لديه دخل سنوي لا يقل عن 600,000 ريال سعودي (ستمائة ألف ريال سعودي) في العامين الماضيين.

<p>iii. Has a professional certificate in finance or investment approved by an internationally recognized establishment; or</p> <p>iv. Has an annual income of at least SAR 600,000 (six hundred thousand Saudi riyals) in the past two years.</p>	<p>2-5 أما بالنسبة للمستثمرين الذين لم يتم تصنيفهم باعتبارهم مشاركين مؤهلين، تُصبح الحدود الائتمانية كالتالي:</p> <p>(1) لا يمكن أن يزيد الاستثمار أو التمويل لكل مقترض عن نسبة 25٪ من مبلغ التمويل المطلوب؛ و</p> <p>(2) لا يمكن أن يزيد الاستثمار القائم لجميع فرص التمويل المقدمة من خلال المنصة عن 250,000 ريال سعودي (مائتان وخمسون ألف ريال سعودي).</p>
<p>5.2. For Investors not classified as Eligible Participants, the credit limits are as follows:</p>	<p>i. Investment or financing for each Borrower cannot exceed 25% of the Finance Amount requested; and</p> <p>ii. The existing funding / investment for all finance options offered through the Platform cannot exceed SAR 250,000 (two hundred fifty thousand Saudi riyals).</p>
<p>5.3. By default, you are not classified as Eligible Participant by Funding Souq and Non-Eligible Participant investment limits are applicable for you. If you wish to be classified as an Eligible Participant, thus removing the limits set otherwise, kindly contact Funding Souq for the necessary additional requirements to be eligible.</p>	<p>3-5 في الحالة الافتراضية، لا تقوم "فندينيق سوق" بتصنيفك على أنك مشارك مؤهل وتطبق عليك حدود استثمار المشارك غير المؤهل؛ وإذا كنت ترغب في أن يتم تصنيفك باعتبارك مشارك مؤهل، وبالتالي إزالة الحدود الموضوعية بأي طريقة أخرى، يرجى الاتصال بشركة "فندينيق سوق" للحصول على المتطلبات الإضافية اللازمة لتأهيلهم.</p>
<p>5.4. Funding Souq will conduct periodic re-evaluations of those Investors classified as Eligible Participants to assess whether said classification is still fit for purpose.</p>	<p>4-5 تقوم شركة "فندينيق سوق" بإجراء عمليات إعادة التقييم الدورية للمستثمرين المصنفين باعتبارهم مشاركين مؤهلين لتقييم ما إذا كان التصنيف المذكور لا يزال مناسباً للغرض.</p>
<p>6. Investor Account and protection of your funds</p>	<p>-6 حساب المستثمر وحماية أموال المستثمرين</p>
<p>6.1. All funds received in your Investor Account are held in a segregated custodian account with Arab National Bank (a company regulated by the Saudi Central Bank). All investor monies are held in one client monies account and are</p>	<p>1-6 تُحفظ جميع الأموال المستلمة في حساب المستثمر في حساب تجميعي منفصل لدى البنك العربي الوطني (شركة خاضعة لرقابة البنك المركزي السعودي)، وتُحفظ جميع أموال المستثمرين في حساب أموال عميل واحد وبالتالي تعتبر مختلطة، ولا يستحق حساب المستثمر تلقي أي فائدة أو ربح.</p>

therefore co-mingled. Your Investor Account does not accrue any interest or profit.

6.2. You are subject to the protection conferred by the Saudi Central Bank's Client Money provisions and as a consequence:

6.2.1. funds held in your Investor Account will be held separate from monies belonging to Funding Souq; and

6.2.2. in the event of Funding Souq's insolvency, winding up or other distribution event stipulated by the Saudi Central Bank, the funds held in the Investor Account will be subject to the Saudi Central Bank 's Client Money Distribution Rules.

6.3. As a Saudi Central Bank regulated entity, Funding Souq must have a contingency plan and manual in place which is reviewed at least annually, to cover the unlikely event that it ceases business. Being regulated, Funding Souq has a ring fenced minimum capital commitment which would be utilised if the business were to cease trading. All Finance Contracts are directly entered into between Investors and Borrowers. Therefore, any Finance Contract you enter into with a Borrower will survive Funding Souq's cessation.

6.4. Please be advised that Funding Souq may deduct all applicable fees from the balance of funds held in your Investor Account from time to time. Suspension and access limitations on your Investor Account may be imposed at any time, as deemed appropriate to comply with Funding Souq's legal or regulatory obligations, including but not limited to the following:

2-6 يخضع المستثمر للحماية التي تمنحها أحكام أموال العملاء للبنك المركزي السعودي ونتيجة لذلك:

1-2-6 سيتم الاحتفاظ بالأموال المحتفظ بها في حساب المستثمر منفصلةً عن الأموال المملوكة لشركة "فندينق سوق"؛ و

2-2-6 في حالة إعسار شركة "فندينق سوق" أو حلها أو أي حدث توزيع آخر منصوص عليه من جانب البنك المركزي السعودي، فإن الأموال المحتفظ بها في حساب المستثمر ستخضع لقواعد توزيع أموال العملاء الصادرة عن البنك المركزي السعودي.

3-6 يجب على شركة "فندينق سوق" بصفتها كياناً خاضعاً لتنظيم البنك المركزي السعودي، امتلاك خطة ودليل طوارئ ساري وتتم مراجعته سنوياً على الأقل لتغطية الأحداث غير المحتملة التي تسبب في انقطاع الأعمال، وتمتلك شركة "فندينق سوق"، نظراً لكونها خاضعة للتنظيم، الحد الأدنى لالتزام رأس المال التحوطي والذي سيتم استخدامه إذا انقطعت الأعمال عن التداول، ويتعين إبرام جميع عقود التمويل مباشرةً بين المستثمرين والمقرضين، وبالتالي، فإن أي عقد تمويل يبرمه المستثمر مع أحد المقرضين يظل سارياً بعد توقف أعمال شركة "فندينق سوق".

4-6 يرجى العلم أنه يجوز لشركة "فندينق سوق" خصم جميع الرسوم المطبقة من رصيد الأموال المودعة في حساب المستثمر من حين لآخر، ويجوز فرض قيود التعليق وقيود إمكانية الوصول على حساب المستثمر في أي وقت، على النحو الذي يُرى مناسباً للالتزام شركة "فندينق سوق" بالالتزامات القانونية أو التنظيمية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

6.4.1. periods wherein the gathering of additional Investor identification documentation is necessary; and	1-4-6	الفترة التي تقتضي فيها الضرورة جمع وثائق إضافية لتحديد هوية المستثمر؛ و
6.4.2. an Investor's country of residence changes to a jurisdiction outside of which Funding Souq is doing business.	2-4-6	تغير بلد إقامة المستثمر إلى اختصاص قضائي لا تزاوّل فيه "فندينيق سوق" أعمالها التجارية.
6.5. Withdrawal of funds from your Investor Account is allowed after 90 days from the deposit date. This is to satisfy our money laundering procedures. Any and all related bank charges must be paid in full and shall be deducted from the Borrowers' repayment.	5-6	يُسمح بسحب الأموال من حساب المستثمر بعد مرور 90 يوماً من تاريخ الإيداع، وذلك لاستيفاء إجراءات مكافحة غسل الأموال الخاصة بنا، ويجب سداد أي وجميع الرسوم المصرفية المعنية بالكامل ويجب خصمها من عمليات سداد المقترضين.
6.6. Should you decide to withdraw any funds from your Investor Account the Investor can perform this action by clicking on the 'withdraw' button on the Funding Souq Platform. We will receive a notification and will process your request accordingly. Once your request is processed, we will instruct a bank transfer to your registered bank account details.	6-6	في حال قررت سحب أي أموال من حساب المستثمر، يمكن للمستثمر تنفيذ هذا الإجراء بالنقر فوق زر "سحب" على منصة "فندينيق سوق"، وسوف نتلقى إشعاراً بذلك وسنقوم بمعالجة طلبكم تبعاً لذلك الإجراء، وبمجرد معالجة طلبكم، سنصدر تعليمات بإجراء تحويل مصرفي إلى بيانات حسابكم المصرفي المسجل.
6.7. Withdrawal of funds from your Investor Account will be permitted for any funds in excess of the aggregate total value of financings made and offers to live Finance Contracts. Repayment of funds to the Investor shall be made through the Investor's designated KSA or international bank account with a valid IBAN number (or foreign equivalent).	7-6	يُسمح بسحب الأموال من حساب المستثمر الخاص بكم بأي أموال تزيد عن إجمالي القيمة الإجمالية للتمويلات المقدمة والعروض الممنوحة لعقود التمويل، ويتعين سداد الأموال إلى المستثمر من خلال الحساب المصرفي السعودي أو الدولي الذي يُخصّصه المستثمر برقم إيبان ساري (أو ما يعادله أجنبياً).
7. Investing and Finance Contracts	-7	عقود الإقراض والتمويل
7.1. To finance a Borrower, the Investor is given an option to either select the Borrower(s) manually or to opt for Automatic Investing functionality offered by Funding Souq at its Platform.	1-7	بالنسبة لتمويل أي مقترض، يتم منح المستثمر خياراً إما باختيار المقترض يدوياً أو من خلال خاصية الاستثمار التلقائي التي توفرها فندينيق سوق عبر منصتها
7.2 Manual Selection of Borrower(s):	2-7	الإختيار اليدوي للمقترض / المقترضين :
7.2.1 Under this option ,the Investor must first select a Borrower making a Funding Request on the Funding Souq Platform and agree to finance	1-2-7	ضمن هذا الخيار ، يجب على المستثمر أولاً اختيار أي مقترض يقدم طلب تمويل على منصة " فندينيق سوق" والموافقة على تمويل طلب التمويل بأكمله أو جزء منه من خلال تأكيد المبلغ الذي يرغب المستثمر في استثماره (يُشار إليه فيما بعد بإسم ")

<p>all or part of the Funding Request by confirming the amount the Investor wish to invest ("Funding Offer"). Name, Company Registration Number and business details of the Borrower will be available at the Platform. Investor can review the said information prior to Borrower selection.</p>	<p>عرض التمويل"، سيتم عرض اسم المقترض ورقم تسجيل الشركة وتفاصيل أعماله على المنصة؛ ويمكن للمستثمر مراجعة المعلومات المذكورة قبل اختيار المقترض من التمويل. يحق للمستثمر وضع التزام قابل للإلغاء لتمويل أي طلب من طلبات التمويل التي يتم طرحها على سوق المنصة خلال فترة جمع الأموال.</p> <p>2-2-7</p>
<p>7.2.2 The Investor will be entitled to place a revocable commitment for financing any Funding Request that is launched on the marketplace of the Platform during the auction period.</p>	<p>3-2-7 فترة المزايدة المعتادة تبلغ 14 يومًا، ومع ذلك، تحتفظ "فنديق سوق" بالحق في إنهاء فترة المزايدة مبكرًا أو تمديدتها إلى 60 يومًا وفقًا لتقديرها المطلق.</p>
<p>7.2.3 The usual auction period is 14 days, however, Funding Souq reserves the right to end early or extend the auction period to 60 days in its absolute discretion.</p>	<p>4-2-7 يبلغ الحد الأدنى لسعر العرض 100 ريال سعودي لكل عرض تمويل ويتم استكمال جميع عروض التمويل على أساس الأسبقية حتى يتم تمويل طلب التمويل بالكامل؛ وتحتفظ "فنديق سوق" بالحق في تغيير أو تحديد الحدين الأدنى والأقصى لمبالغ عرض التمويل في أي وقت، ويجب إخطار المستثمرين بأي تغييرات ذات صلة بالمبالغ المحددة على منصة "فنديق سوق" تبعاً لذلك.</p>
<p>7.2.4 The minimum offer rate is SAR 100 per Funding Offer and all Funding Offers are completed on a first-come basis until the Funding Request is funded fully. Funding Souq retains the right to change or set minimum and maximum Funding Offer amounts at any time, and Investors shall be notified of any relevant changes to the set amounts on the Funding Souq Platform accordingly.</p>	<p>3-7 بمجرد اكتمال طلب التمويل الممول بالكامل، يمكن للمقترض إما قبول عروض التمويل الإجمالية أو، إذا لم يتم قبولها في غضون ثلاثة (3) أيام عمل بعد ذلك، يترك مدتها تنقضي؛ وإذا سمح المقترض بانتهاء فترة عروض التمويل، فسيتم اعتبار عروض التمويل غير مقبولة وإعادة الأموال ذات الصلة إلى حساب المستثمر ذي الصلة.</p>
<p>7.3 Once a fully funded Funding Request is achieved, the Borrower can either accept the aggregate Funding Offers or if they are not accepted within three (3) business days thereafter, let them lapse. If the Borrower lets the Funding Offers to lapse, the Funding Offers shall be deemed unsuccessful and the relevant funds returned to the relevant Investor Account.</p>	<p>4-7 إذا لم تتلق "فنديق سوق" أي طلب انسحاب من المستثمر قبل اكتمال جمع مبلغ التمويل، فسيعتبر المستثمر قد أكد على استثماره وستوافق "فنديق سوق" على قبوله باعتباره عرض تمويل مؤكد، حيث أنه سيصبح عقدًا ملزمًا قانونًا.</p>
<p>7.4 If "Funding Souq" does not receive any cancellation request from the investor before the completion of the funding amount collection, the investor shall be deemed to have confirmed their</p>	<p>5-7 خاصية الاستثمار التلقائي (الإستثمار التلقائي):</p> <p>1-5-7 الإستثمار التلقائي هي خاصية تُقدم للمستثمر (وللمستثمرين الآخرين بشكل عام)، حيث يمنح المستثمر إذنًا للنظام بتقديم العروض المالية تلقائيًا لفرصة/ فرص التمويل المتاحة على منصة فنديق سوق، وتوزيع المبلغ الإجمالي المتاح في حساب المستثمر عبر محفظة المقترضين بوزن متساوٍ على أساس نسبي ووفقًا لمعايير الاستثمار المقبولة مسبقًا.</p>

investment, and Funding Souq will accept it as a confirmed Funding Offer, whereby it will become a legally binding contract.

7.5 Automatic Investing Functionality (Auto Investing):

7.8.1 Auto Investing means, a functionality offered to the Investor (and other investors in general), whereby the Investor grants permission to the system for automatic submission of Finance Offers for financing campaign(s) published on the Funding Souq Platform, distributing the total available amount in the Investor Account, across the portfolio of borrowers in equal weighting on a pro-rata basis and in accordance with pre-determined acceptable investing criteria.

7.8.2 The Investor acknowledges and agrees that Funding Souq shall not be held responsible for any loss resulting from Auto Investing allocation. Auto Investing tool may not assess all or any particular circumstances pertaining to the Investor. Consequently, no assessment is made that any loan selected through Auto Investing is suitable for the Investor.

7.8.3 Auto Investing facility is available to all the Investors registered on Funding Souq platform. Investors who wish to opt for Auto Investing may have preferential and speedy access to Funding Requests. Moreover, some Investors, who are categorised as Professional Clients, will qualify for the preferential pro-rata investing allocation through Auto Investing as compared to Retail clients.

7.8.4 When submitting Finance Offers through Auto Investing, the funds intended for Funding Requests shall be reserved in and/or debited from the Investor Account automatically.

7.8.5 The use of Auto Investing by Investor shall be construed as if the Investor would, through their own actions, be separately submitting an individual Finance Offer for the

2-5-7 يوافق المستثمر على أنه لا يتم تحميل شركة فنديق سوق مسؤولية أية خسارة ناتجة عن تخصيص الإستثمار التلقائي . قد لا تقوم أداة الإستثمار التلقائي بتقييم جميع أو أي ظروف خاصة تتعلق بالمستثمر. وبالتالي، لا يتم إجراء أي تقييم يشير الى أن أي قرض تم اختياره من خلال الإستثمار التلقائي مناسب للمستثمر.

3-5-7 يتوفر خيار الإستثمار التلقائي لجميع المستثمرين المسجلين على منصة فنديق سوق . المستثمرون الراغبون في الإختيار للمشاركة في الإستثمار التلقائي قد تكون لهم أفضلية الوصول السريع الى طلبات التمويل. وعلاوة على ذلك، فإن بعض المستثمرين، الذين يتم تصنيفهم كمستثمرين محترفين، سيكونون مؤهلين للحصول على تخصيص استثماري مفضل على أساس نسبي من خلال الإستثمار التلقائي مقارنة بالمستثمرين الأفراد.

4-5-7 عند تقديم عروض التمويل من خلال الإستثمار التلقائي ، سيتم حجز الأموال المخصصة لطلبات التمويل و/أو خصمها من حساب المستثمر.

5-5-7 يجب تفسير استخدام المستثمر للتمويل التلقائي كما لو أن المستثمر، من خلال قراره الخاص ، سيقدم بشكل منفصل عرض تمويل فردياً لطلب التمويل الذي اختاره، والذي تم نشره على منصة فنديق سوق .

6-5-7 لا تلتزم فنديق سوق تحت أي ظرف بضمان التشغيل المتواصل لخاصية الإستثمار التلقائي على منصتها ، ولا تتحمل أي مسؤولية ناتجة عن أي أعطال في خاصية الإستثمار التلقائي.

Funding Request of their choice, which has been published on the Funding Souq Platform.

7.8.6 Funding Souq does not under any circumstances undertake to maintain uninterrupted operation of Auto Investing functionality on the Funding Souq Platform and shall not be liable for any malfunctions of the Auto Investing functionality.

7.9 All Funding Offers made by Investors to Borrowers are final and binding unless:

7.9.1 the Borrower declines the aggregated Funding Offers submitted by the various Investors;

7.9.2 the relevant Funding Request period expires with insufficient Funding Offers to meet the required amount requested in the Funding Request;

7.9.3 Funding Souq withdraws a Funding Request due to a violation of any applicable terms, laws or regulation; and

7.9.4 Funding Souq retains the right to withdraw Funding Offers and/or Funding Requests on the Funding Souq Platform at any time without prior notice and explanation.

7.10 Once a Funding Offer is made as above, the relevant amount will be allocated to the selected Borrower for the Funding Request made on the Platform, subject to execution of the Finance Contract.

6-7 جميع عروض التمويل التي يقدمها المستثمرون للمقترضين نهائية وملزمة ما لم:

1-6-7 يرفض المقترض عروض التمويل الإجمالية التي يقدمها عدة مستثمرين؛

2-6-7 تنتهي فترة طلب التمويل ذات الصلة مع عدم كفاية عروض التمويل التي تستوفي المبلغ المطلوب في طلب التمويل؛

3-6-7 تسحب شركة "فندينيق سوق" طلب التمويل نتيجةً لمخالفة أي شروط أو قوانين أو لوائح معمول بها؛ و

4-6-7 تحتفظ شركة "فندينيق سوق" بالحق في سحب عروض التمويل أو طلبات التمويل أو كليهما معاً من على منصة "فندينيق سوق" في أي وقت دون إشعار مسبق ودون توضيح.

7-7 بمجرد تقديم عرض التمويل على النحو الوارد أعلاه، سيتم تخصيص المبلغ ذي الصلة للمستفيد الذي وقع عليه الاختيار لطلب التمويل المقدم على المنصة، مع مراعاة توقيع عقد التمويل.

7.11 When the Funding Offer is accepted by the Borrower and confirmed by the Investor, Funding Souq will execute the Finance Contract on behalf of the Investor as their Investment Agent for the amount of the Funding Offer. The Finance Contract is a separate legal agreement comprising loan terms and conditions which sets out your investing relationship with a Borrower.

7.12 The Finance Contract is entered into between you, Funding Souq (as Investment Agent), a Borrower and in some circumstances, a guarantor for the Borrower. Funding Souq has certain rights under the Finance Contract to enable us to fulfil our role properly. You agree and acknowledge that Funding Souq (in its capacity as Investment Agent) may exercise and enforce your rights and powers under the Finance Contract on its behalf and that it may also take the benefit of and specifically enforce each express term of the Finance Contract and any term implied under it which are for the benefit of the Investment Agent. For the avoidance of doubt, Funding Souq (in its capacity as Investment Agent) will not, however, be under any obligation to perform any obligations of the Investor under this Finance Contract.

7.13 If there is any conflict between these Investor Terms and the Finance Contract, the terms of the Finance Contract will prevail.

8 Borrower Default

8.1 Advance Notice of Foreseeable Default by the Borrower:

8.1.1 The Borrower is obliged to inform Funding Souq immediately, if at any time the Borrower believes or foresees that it is, or may not be in a financial position to fulfil its repayment obligations on any due date.

8-7 في حال وافق المقترض على قبول عرض التمويل وأكد عليه المستثمر، ستقوم شركة "فندينيق سوق" بتوقيع عقد التمويل نيابة عن المستثمر بصفتها وكيل الاستثمار مقابل مبلغ عرض التمويل، وعقد التمويل يعتبر اتفاقية قانونية مُستقلة تحتوي على شروط وأحكام القرض التي تحدد علاقة الإقراض الخاصة بالمستثمر مع المقترض.

9-7 يتعين إبرام عقد التمويل بينكم وبين شركة "فندينيق سوق" (بصفتها وكيل الاستثمار) والمقترض، وضامن المقترض في بعض الحالات؛ وتتمتع شركة "فندينيق سوق" ببعض الحقوق بموجب عقد التمويل لتمكيننا من أداء مهام عملنا على الوجه الصحيح، وتقررون بموافقتكم وإقراركم بأنه يجوز لشركة "فندينيق سوق" (بصفتها وكيل استثمار) ممارسة وتنفيذ حقوقكم وصلاحياتكم بموجب عقد التمويل نيابةً عنكم وأنها قد تستفيد من كل بند صريح في عقد التمويل وأي شرط ضمني بموجبه وتنفذه على وجه الخصوص لصالح وكيل الاستثمار، ومع ذلك لتجنب الشك، فإن شركة "فندينيق سوق" (بصفتها وكيل استثمار) لن تكون ملزمة بأداء أي التزامات للمستثمر بموجب عقد التمويل هذا.

10-7 في حالة وجود أي تعارض بين شروط المستثمرين هذه وعقد التمويل، تسود شروط عقد التمويل.

8 تخلف المقترض عن السداد

1-8 الإخطار المسبق بتوقع تخلف المقترض عن السداد:

1.1-8 يلتزم المقترض بإبلاغ "فندينيق سوق" على الفور، إذا رأى المقترض في أي وقت أو توقع أنه حالياً في وضع مالي أو أنه قد يُصبح في وضع مالي لا يسمح له بأني يفي بالتزامات السداد الخاصة به في أي تاريخ استحقاق.

8.1.2 On receipt of such notification from the Borrower, Funding Souq will immediately consult the Borrower and try to mitigate the risk of possible non-repayment within the following 5 working days, either by re-scheduling repayments, evaluating possibility of repayment by the Guarantor or any other appropriate action as deemed appropriate in the given circumstances.

8.1.3 If the Borrower fails to make the requisite payment within 5 working days from the due date, the Investor will be notified of the late payment along with the actions taken by Funding Souq as an attempt to recover the overdue amount and the future course of action.

8.2 Over-due Repayments:

8.2.1 Funding Souq will continue making appropriate efforts for the full recovery, partial repayment or rescheduling the overdue amount for period not exceeding 90 days from the due date of the overdue repayments.

8.3 Borrower Default:

8.3.1 If the Borrower misses or fails to pay or does not make a full monthly instalment when due and payable under the respective Finance Contract, Funding Souq (its staff or through an agent acting on its behalf) will contact the Borrower, either by telephone or by visiting the premises of the same, within twenty-four (24) hours of non-payment and request for an immediate repayment along with explanation for the payment default.

1.2-8 عند استلام أي إشعار من المقترض بهذا المعنى، عندئذٍ تقوم "فندينق سوق" على الفور باستشارة المقترض وتحاول التخفيف من مخاطر عدم السداد المحتمل في غضون أيام العمل الخمسة التالية، إما عن طريق إعادة جدولة السداد، وتقييم إمكانية إعادة السداد من جانب الضامن أو أي إجراء آخر مناسب وفق ما تراه مناسباً في الظروف الموضحة.

1.3-8 إذا لم يُسدد المقترض المبلغ المطلوب في غضون 5 أيام عمل من تاريخ استحقاقه، عندئذٍ يتم إخطار المستثمر بالتأخير في السداد بالإضافة إلى الإجراءات التي اتخذتها "فندينق سوق" كمحاولة منها لاسترداد المبلغ المتأخر ومسار الإجراءات المستقبلية.

2-8 الدفعات المتأخرة عن موعد استحقاقها:

2.1-8 ستواصل "فندينق سوق" بذل قصارى جهوده المناسبة للاسترداد كامل أو جزء من المبلغ المتأخر أو إعادة جدولته لفترة لا تزيد على 90 يوماً من تاريخ استحقاق الدفعات المتأخرة.

3-8 تخلف المقترض عن السداد:

1-3-8 في حالة تخلف المقترض عن السداد أو عدم سداده أو عدم قيامه بدفع قسط شهري كامل عند استحقاقه بموجب عقد التمويل المعني، عندئذٍ تتصل "فندينق سوق" (من خلال موظفيها أو أي وكيل ينوب عنها) بالمقترض، إما عن طريق الهاتف أو عن طريق زيارة مقر العمل نفسه، في غضون أربع وعشرين (24) ساعة من عدم السداد وطلب السداد الفوري مع شرح أسباب التخلف عن السداد.

2-3-8 إذا لم يُسدد المقترض فوراً، تحاول "فندينق سوق" تحصيل الدفعة مرة أخرى في يوم العمل التالي لمدة 5 أيام متتالية حتى يقوم المقترض بإعادة السداد.

8.3.2 If the Borrower fails to make an immediate repayment, Funding Souq shall attempt to collect the payment again on the next business day for consecutive 5 days till the re-payment is made by the Borrower.

8.3.3 Funding Souq will inform the Investors of delay in payment by the Borrower if it fails to make payment within 5 working days from the due date. At this stage, the Borrower's account and the relevant Finance Contract will be treated as an overdue account.

8.3.4 Funding Souq is entitled to charge the Borrower any applicable administrative fees or costs incurred by it in this process.

8.3.5 If reattempts of Funding Souq to collect the funds fails and ninety (90) business days after the date payment was originally due are lapsed, Funding Souq will send the final pre-default email notice to the Borrower.

8.3.6 In the event that the Borrower fails to respond to the pre-default notice within twenty-four (24) hours, immediately thereafter, Funding Souq will send a default declaration email notification to the Borrower.

8.3.7 If Funding Souq suspects that the Borrower has left the country or has attempted to defraud the Investors, the Borrower's account and the relevant Finance Contract will be treated as a Default account, even before the pre-default or default notifications to the Borrower.

8.3.8 Funding Souq will inform the Investors within seventy-two (72) hours from the occurrence of any of the following events, and clarify the procedures the company will follow in each specific case:

3-3-8 تقوم "فندينيق سوق" بإبلاغ المستثمرين بتأخير المقترض في السداد في حالة عدم سداده للمبلغ في غضون 5 أيام عمل من تاريخ الاستحقاق؛ وفي هذه المرحلة، سيتم التعامل مع حساب المقترض وعقد التمويل المعني باعتبارهما حساب متأخر في السداد.

4-3-8 يحق لشركة "فندينيق سوق" أن تفرض على المقترض أي رسوم إدارية مطبقة أو تكاليف تتكبدها في هذه العملية.

5-3-8 إذا باءت محاولات "فندينيق سوق" بالفشل في تحصيل الأموال، وبعد مرور تسعين (90) يوم عمل من تاريخ استحقاق الأصلي للسداد، عندئذٍ تقوم "فندينيق سوق" بإرسال إشعار نهائي بالبريد الإلكتروني إلى المقترض تخطره بمرحلة ما قبل التخلف عن السداد.

6-3-8 في حال لم يرد المقترض على إشعار ما قبل التخلف عن السداد في غضون أربع وعشرين (24) ساعة، تقوم "فندينيق سوق" فوراً بعد ذلك، بإرسال إشعاراً بالبريد الإلكتروني إلى المقترض تُعلن في التخلف عن السداد.

7-3-8 إذا اشتهت "فندينيق سوق" في أن المقترض قد غادر البلد أو حاول الاحتيال على المستثمرين، فسيتم التعامل مع حساب المقترض وعقد التمويل ذي الصلة باعتبارهما حساب متخلف عن السداد، حتى قبل إرسال إشعارات ما قبل التخلف عن السداد أو التخلف عن السداد إلى المقترض .

8-3-8 تقوم "فندينيق سوق" بإبلاغ المستثمرين خلال (72) ساعة من تاريخ تحقق أحد الحالات المنصوص عليها أدناه، وتوضيح ماهية الإجراءات التي ستتبعها الشركة في كل حالة على حدة:

(أ) الموافقة على طلب المنشأة المستفيدة للسداد المبكر.

(ب) التعثر.

(ج) وجود نزاع قضائي مع المنشأة المستفيدة مرتبط بعقد التمويل.

9-3-8 بعد إعلان تخلف المقترض عن السداد، ستقوم "فندينيق سوق" بإنفاذ السند الإذني وفقاً لقوانين المملكة العربية السعودية.

10-3-8 في هذه المرحلة، يجوز لشركة "فندينيق سوق" أن تقرر تعيين وكيل استرداد.

- (a) Approval of the beneficiary entity's request for early repayment.
- (b) Default.
- (c) Existence of a legal dispute with the beneficiary entity related to the financing agreement.

8.3.9 After the Borrower is declared defaulted, Funding Souq will enforce the Promissory Note as per the laws of Saudi Arabia.

8.3.10 At this stage, Funding Souq may decide to appoint a recovery agent.

9 Collection Agent Appointment

9.1 Funding Souq retains the right to appoint an appropriately licensed recovery, security, or debt collection agent ("Collections Agency") on behalf of the Investor to recover any monies owed. The Investor authorises Funding Souq to conduct and/or settle all negotiations in connection with the Finance Contract or to appoint the Collections Agency to collect the outstanding amount from the Borrower on the Investor's behalf and provide all reasonable assistance and full cooperation in this regard. Any fees that the Collections Agency charges will be included in the finance amounts due and payable by the Borrower.

9.2 The Collections Agency may deduct up to thirty percent (30%), or any lower percentage agreed with Funding Souq, of the amount it may recover from the Borrower, with the remaining proceeds to be distributed to the Investors, proportionate to the amount each Investor lent to the Borrower.

9.3 If a Collections Agency is unable to collect the outstanding funds, Funding Souq has the right to assign the Finance Contract, on behalf of the Investors, to itself or a third party who may seek recovery of the

1-9 تحتفظ "فندينق سوق" بالحق في تعيين وكيل استرداد أو ضمان أو وكيل تحصيل ديون مرخص بشكل مناسب (بُشار إليه فيما بعد باسم "وكالة التحصيل") نيابة عن المستثمر لاسترداد أي أموال مستحقة؛ ويفوض المستثمر "فندينق سوق" لإجراء و / أو تسوية جميع المفاوضات المتعلقة بعقد التمويل أو تعيين وكالة التحصيل لتحصيل المبلغ المستحق من المقترض نيابة عن المستثمر وتقديم كافة المساعدات المعقولة والتعاون الكامل في هذا الصدد؛ وسيتم تضمين أي رسوم تفرضها وكالة التحصيل في مبالغ التمويل المستحقة وواجب السداد من جانب المقترض.

2-9 يجوز لوكالة التحصيل خصم ما يصل إلى ثلاثين (30%) بالمائة، أو أي نسبة أقل متفق عليها مع "فندينق سوق"، من المبلغ الذي تسترده من المقترض، مع توزيع العائدات المتبقية على المستثمرين، بما يتناسب مع مبلغ كل مستثمر أقرض المقترض.

3-9 إذا عجزت وكالة التحصيل عن تحصيل الأموال المستحقة، يحق لشركة "فندينق سوق" التنازل عن عقد التمويل، نيابة عن المستثمرين، لنفسها أو للغير الذي يسعى لاسترداد المبالغ المستحقة من خلال الوسائل القانونية؛ وإذا كان هذا الإجراء الإضافي ضروريًا، فمن المحتمل أن يتم تكبد تكاليف كبيرة والتي سيتم نقلها إلى المقترض المتخلف عن السداد.

outstanding amounts through legal means. If such further action is necessary, it is likely that significant costs will be incurred which will be passed on to the Borrower in Default.

9.4 The Borrower agrees to fully indemnify Funding Souq for any and all costs, expenses, losses and any other liability (including, but not limited to, any damages) incurred in connection with, or arising out of, the Borrower's failure to comply with the Borrower Terms and/or any Default.

9.5 The investor agrees that dealing with the borrower (the financing applicant) and any guarantor will be exclusively handled by us, along with the collateral agent and the collection agent, on your behalf, for the recovery of due amounts. You are not permitted to take any individual action in this matter or engage with the borrower (the financing applicant) or the guarantor, unless we agree otherwise in writing. Funding Souq platform is committed to keeping you informed of the steps taken to collect payments that have been defaulted on and to recover outstanding unpaid amounts

9.6 Funding Souq reserves the right to file any legal proceedings, at any point, if deemed necessary to protect the interests of the Investors and recover any amount outstanding. However, Funding Souq will obtain the Investor's prior written approval before initiating legal proceedings (including acceptance of the risk of any adverse costs order that the Investor may be liable for). It also reserves its right to enforce the guarantees provided by the Borrower via the courts of Saudi Arabia. All fees and costs incurred in such legal proceedings will be claimed from the Borrower.

4-9 يوافق المقرض على تعويض "فنديق سوق" تعويضاً كاملاً عن أي وجميع التكاليف والنفقات والخسائر وأي مسؤولية أخرى (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار) يتم تكبدها فيما يتعلق أو الناشئة عن عدم التزام المقرض بشروط المقرضين و/أو أي تخلف عن السداد.

5-9 يوافق المستثمر أن التعامل مع المقرض (طالب التمويل) وأي كفيل سيكون مقتصرًا علينا نحن وعلى وكيل الضمان ووكيل التحصيل نيابةً عنك لاسترداد المبالغ المستحقة. لا يجوز لك اتخاذ أي إجراء فردي بهذا الشأن أو التعامل مع المقرض (طالب التمويل) أو الكفيل، ما لم نوافق على خلاف ذلك خطياً. نلتزم منصة فنديق سوق بإبقتك على اطلاع للإجراءات المتخذة لتحصيل الدفعات التي تم التعثر عن سدادها واسترداد المبالغ المستحقة غير المسددة

6-9 تحتفظ "فنديق سوق" بالحق في رفع أي إجراءات قانونية، في أي وقت، إذا كان ذلك ضرورياً لحماية مصالح المستثمرين واسترداد أي مبلغ مستحق؛ ومع ذلك، نلتزم "فنديق سوق" بالحصول على موافقة كتابية مسبقة من المستثمر قبل البدء في الإجراءات القانونية (بما في ذلك الموافقة على تحمل مخاطر أي حكم بالتكاليف السلبية التي يكون المستثمر مسؤولاً عنها)؛ كما تحتفظ بحقها في تنفيذ الضمانات التي يقدمها المقرض في مختلف محاكم المملكة العربية السعودية؛ وسيتم مطالبة المقرض بجميع الرسوم والأتعاب المتكبدة في مثل هذه الإجراءات القانونية.

7-9 يقر المستثمر ويوافق على أن بدء إجراءات المحكمة سيكون إجراءً أخيراً، حيث توجد مخاطر متأصلة في التقاضي ولا يمكن ضمان النتيجة أبداً. لذلك، فإن "فنديق سوق" لا تضمن نجاح أي إجراء من هذا القبيل.

9.7 The Investor acknowledges and agrees that commencing court proceedings will be an action of last resort, as there are inherent risks in litigation and the outcome can never be guaranteed. Therefore, Funding Souq does not guarantee that any such action will be successful.

10 Liability Exclusion

10 استثناءات الالتزامات

10.1 Funding Souq provides no warranty and make no representation as to the ability of Borrowers to meet their payment obligations under any Finance Contract and we are in no way liable for the debts of Borrowers or any failure by them to meet their financial obligations.

1-10 لا تقدم شركة "فندينق سوق" أي ضمانات ولا تقدم أي التزام فيما يتعلق بقدرة المقرضين على استيفاء التزامات السداد الخاصة بهم بموجب أي عقد تمويل ولا نتحمل بأي حال من الأحوال مسؤولية مديونيات المقرضين أو أي عجز من جانبهم في استيفاء التزاماتهم المالية.

10.2 You acknowledge and agree that you are making Funding Offers and entering into Finance Contracts via the Funding Souq Platform entirely at your own risk.

2-10 يقر المستثمرون ويوافقون على تقديمهم لعروض التمويل وإبرامهم لعقود التمويل عبر منصة شركة "فندينق سوق" على مسؤوليتهم الخاصة بالكامل.

10.3 Calculations provided on the Website relating to financing rate of return are strictly for guidance purposes only and should in no way be construed as guaranteeing the actual return rate.

3-10 الحسابات المقدمة على الموقع الإلكتروني فيما يتعلق بنسبة العائد على التمويل هي لأغراض إرشادية فقط ولا ينبغي بأي حال من الأحوال تفسيرها على أنها ضمان لنسبة العائد الفعلي.

10.4 Where any form of guarantee in support of a financing on the Investor's behalf has been provided, the Investor accepts that the guarantee's enforceability shall be subject to normal legal risks and limitations.

4-10 في حالة تقديم أي شكل من أشكال الضمان لدعم التمويل نيابة عن المستثمر، يوافق المستثمر على خضوع تنفيذ الضمان للمخاطر والقيود القانونية الاعتيادية.

10.5 An Investor cannot be a Borrower at the same time on the Funding Souq Platform. Funding Souq retains the right to grant specific exceptions to this rule but shall in no circumstances be obliged to do so.

5-10 لا يمكن لأي مستثمر أن يحصل على عضوية المقرض في نفس الوقت على منصة "فندينق سوق"، وتحتفظ شركة "فندينق سوق" بالحق في منح استثناءات محددة لهذه القاعدة ولكنها غير ملزمة بمنحها بأي حال من الأحوال.

11 Indemnity

11 التعويضات

To the extent permitted by law and except to the extent attributable to the intentional or negligent acts or omissions of Funding Souq, you shall indemnify and hold Funding Souq, its affiliates, officers and agents harmless from and against any and all actions, claims, judgments, losses, costs, expenses, fines and/or damages, for or arising out of any breach by you of these terms or any Finance Contract and/or failure to comply with any applicable laws and regulations and/or any third-party claims arising out of the same. The provisions contained in this clause shall survive the termination or expiry of these Investor Terms.

بالقدر الذي يسمح به القانون، وباستثناء القدر الذي يُعزى إلى الأفعال المتعمدة من شركة "فندينق سوق" أو إهمالها أو إغفالها، يجب عليكم تعويض شركة "فندينق سوق" والشركات التابعة لها والمسؤولين والوكلاء التابعين لها وحمايتهم من أي وجميع الإجراءات والدعاوى، و/أو الأحكام، و/أو الخسائر، و/أو التكاليف، و/أو المصاريف، و/أو الغرامات و/أو الأضرار، التي تنشأ بسبب أو نتيجة لأي مخالفة من جانبكم في حق هذه الشروط أو عقد التمويل و/أو عدم الالتزام بأي قوانين ولوائح معمول بها و/أو مطالبات الغير الناتجة عن ذلك، وتظل الأحكام الواردة في هذا البند سارية بعد إنهاء أو انتهاء فترة سريان شروط المستثمرين هذه.

12 Complaints

12 الشكاوى

12.1 If you are dissatisfied with Funding Souq's service, we urge you to email our Compliance department at compliance@fundingsouq.com. Within ten (10) days of receipt of your complaint, we will (a) acknowledge your complaint promptly in writing; (b) provide you with: (i) the contact details of any individual responsible for handling your complaint; (ii) key particulars of our complaints handling procedures; and (iii) a statement that a copy of the procedures is available free of charge upon request.

12-1 في حال عدم رضاكم عن خدمة شركة "فندينق سوق"، فنحن نحثكم على إرسال بريد إلكتروني إلى إدارة الالتزام لدينا على هذا البريد الإلكتروني: compliance@fundingsouq.com وفي غضون عشرة (10) أيام من استلام شكواكم، سنقوم (أ) بتقديم إقرار كتابي يُفيد باستلام شكواكم على الفور؛ و(ب) سنقدم إليكم ما يلي: (1) بيانات جهة الاتصال الخاصة بأي فرد مسؤول عن التعامل مع شكواكم؛ و(2) التفاصيل الرئيسية لإجراءات معالجة الشكاوى لدينا؛ و(3) إقرار بأن نسخة من الإجراءات متاحة مجاناً عند طلبها.

12.2 Our team will investigate the matter with the aim of understanding whether we have acted fairly and within our contractual obligations. Upon conclusion of our investigation into your complaint, we will: (a) advise you in writing of the resolution of your complaint; (b) provide you with clear terms of redress, if applicable; and (c) comply with the terms of redress if accepted by you.

12-2 سيقوم فريقنا بالتحقيق في الأمر بهدف فهم ما إذا كنا قد تصرفنا بشكل عادل وفي إطار التزاماتنا التعاقدية، وعند الانتهاء من تحقيقنا في الشكاوى المقدمة من جانبكم، سنقوم بما يلي: (أ) إبلاغكم كتابياً بحل الشكاوى المقدمة منكم؛ و(ب) نقدم إليكم شروط واضحة للتعويض، إن أمكن؛ و(ج) الالتزام بشروط التعويضات إذا لقيت قبولاً لديكم.

12.3 Upon concluding the investigation, a final written response will be provided. In case you don't feel that your complaint has been resolved, you may then contact the Saudi Central Bank. The Saudi Central Bank is the independent regulator of all

12-3 عند الانتهاء من التحقيق، سيتم تقديم رد كتابي نهائي، وفي حالة عدم شعوركم بأن شكواكم قد تم حلها، يمكننا الاتصال بالبنك المركزي السعودي، ويعتبر البنك المركزي السعودي جهة التنظيم المستقلة لجميع الخدمات المالية التي

financial services conducted within the Kingdom of Saudi Arabia. Contact the Saudi Central Bank:

Saudi Central Bank

King Saud Bin Abdulaziz Street

PO Box 2992,

Riyadh, 11169, Saudi Arabia

Phone: +966 11 463 3000

Complaints Portal: <https://www.sama.gov.sa/en-us/consumerprotection/pages/complaints>

Further information can also be found at www.sama.gov.sa/en-us

يتم مزاولتها داخل المملكة العربية السعودية، وللتواصل مع البنك المركزي السعودي:

البنك المركزي السعودي

شارع الملك سعود بن عبد العزيز

صندوق بريد 2992

الرياض، 11169، المملكة العربية السعودية

الهاتف: +966 11 463 3000

بوابة الشكاوى: <https://www.sama.gov.sa/en-us/consumerprotection/pages/complaints>

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات على: www.sama.gov.sa/en-us

13 General Terms

13 الشروط العامة

13.1 The laws of the Kingdom of Saudi Arabia shall govern these Investor Terms and any non-contractual obligations arising out of or in connection with them. The Investor irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Kingdom of Saudi Arabia over any claim or matter arising under or in connection with these Investor Terms.

13-1 تحكم قوانين المملكة العربية السعودية شروط المستثمرين هذه وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها، ويخضع المستثمرين خضوعاً لا يمكن نقضه للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم المملكة العربية السعودية بشأن أي مطالبة أو مسألة تنشأ بموجب أو فيما يتعلق بشروط المستثمرين هذه.

13.2 The information provided on the Website is:

13-2 المعلومات المقدمة على الموقع الإلكتروني كالآتي:

13.2.1 not intended for distribution to, or use by any person or entity in any jurisdiction where such distribution or use would be contrary to applicable laws, policies, and/or regulations; and

13-2-1 غير مخصص للتوزيع أو الاستخدام من جانب أي شخص أو كيان يخضع لأي ولاية قضائية بحيث يتعارض ذلك التوزيع أو الاستخدام مع القوانين و/أو لسياسات و/أو اللوائح المعمول بها؛ و

13.2.2 directed solely at and is for use exclusively by persons and companies/organisations that have passed the screening process for Investors.

13-2-2 موجه فقط وحصرياً للاستخدام من جانب الأشخاص والشركات/المنظمات التي اجتازت عملية فحص المستثمرين.

13.3 Funding Souq has the right to suspend an Investor Account if it suspects or has reason to believe that the Investor has:

13-3 يحق لشركة "فنديق سوق" تعليق أي حساب مستثمر إذا اشتبهت أو كان لديها سبب يدعوها للاعتقاد بأن المستثمر:

13.3.1 violated Funding Souq's Privacy Policy or breached any of these Investor Terms; and/or

13-3-1 يخالف سياسة خصوصية "فنديق سوق" أو يخالف أي شرط من شروط المستثمرين هذه؛ و / أو

13.3.2 attempted to use the Website for any purpose other than as intended.	2-3-13 يحاول استخدام الموقع الإلكتروني لأي غرض بخلاف الأغراض المقصود.
13.4 Funding Souq discourages Investors from using borrowed funds to lend on the platform as this activity creates greater risk. The use of a credit card to deposit funds will not be permitted.	4-13 لا تُشجع شركة "فندينق سوق" المستثمرين على استخدام الأموال المقترضة في أغراض الإقراض على المنصة لأن هذا النشاط يخلق مخاطر أكبر، ولن يُسمح باستخدام بطاقة الائتمان لإيداع الأموال.
13.5 If any clause or part of these Investor Terms is found to be void, unenforceable or invalid, then it will be severed from the Investor Terms. However, the remainder of the terms shall remain in full force and effect, provided that the severance has not altered the basic nature of the Investor Terms.	5-13 إذا تبين أن أي بند أو جزء من شروط المستثمرين هذه باطل أو غير قابل للتنفيذ أو غير ساري، فيتعين إزالته من شروط المستثمرين، ومع ذلك، تظل بقية الشروط سارية المفعول ونافاذة الأثر، بشرط أن تلك الإزالة لا تغير الطبيعة الأساسية لشروط المستثمرين.
13.6 Funding Souq may:	6-13 يجوز لشركة "فندينق سوق":
13.6.1 perform or delegate any of its obligations and exercise any of the rights granted to it herein, through a third party; and	1-6-13 أداء أو تفويض أي من التزاماتها وممارسة أي حق من الحقوق الممنوحة لها في هذه الوثيقة، من خلال الغير؛ و
13.6.2 assign any or all of its rights and obligations herein to any third party.	2-6-13 التنازل عن أي أو كافة حقوقها والتزاماتها الواردة في هذه الوثيقة إلى الغير.
13.7 Funding Souq's single or partial exercise, or failure or delay in exercising any right, power, or remedy shall not constitute a waiver of its rights. Similarly, it will not impair or preclude any further exercise of, that or any right, power, or remedy arising under these Investor Terms or otherwise.	7-13 الممارسة الفردية أو الجزئية لشركة "فندينق سوق" أو عدم ممارستها أو تأخرها في ممارسة أي حقوق أو سلطات أو تعويضات مُستحقة لها لا تعتبر تنازلاً عن حقوقها؛ وبالمثل، فإن ذلك لن يتسبب في اضمحلال قيمة أو إضعاف أي ممارسة أخرى أو أي حق أو سلطة أو تعويض ناتج بموجب شروط المقترضين هذه أو غير ذلك.
13.8 These Investor Terms and the documents referred to herein constitute the entire agreement between the Investor and Funding Souq with respect to the use of the Funding Souq Platform and Website and shall supersede any and all prior or contemporaneous representations, communications or agreements (written or oral) between the parties.	8-13 تشكل شروط المستثمر هذه والوثائق المشار إليها في هذه الوثيقة مجمل الاتفاقية المبرمة بين المستثمر وشركة "فندينق سوق" فيما يتعلق باستخدام منصة "فندينق سوق" وموقعها الإلكتروني وتحل محل أي وجميع القرارات أو المراسلات أو الاتفاقيات السابقة أو الحالية (سواء كانت كتابية أم شفوية) بين الطرفين.

13.9 All disclaimers, indemnities, and exclusions herein shall survive termination or expiry of these Investor Terms.

14 Declaration:

The investor acknowledges and guarantees the following:

1. They are qualified to register on the Funding Souq platform and use it.
2. The name provided at the time of account registration is their legal name or the registered trade name with the Ministry of Commerce or the Ministry of Investment.
3. They will not use the investment account on behalf of any natural or legal person (unless proper authorization is granted for legal entities).
4. They will adhere to all the regulations and laws applicable in the Kingdom of Saudi Arabia.
5. They will not use the services provided by Funding Souq for any fraudulent project or in any manner that disrupts the platform's usage.
6. They are not subject to or listed on any prohibited or restricted party lists and are not owned or controlled by any such parties, including, but not limited to, lists maintained by authorities in the Kingdom of Saudi Arabia, lists established by the United Nations Security Council, the United States government (such as lists of specially designated nationals and blocked persons issued by the U.S. Department of the Treasury, and the list of entities subject to U.S. Department of Commerce regulations), the European Union, or other relevant government authorities.

15 Language of Contract

This contract was negotiated and agreed to in both Arabic and English languages. In

1-8-13 تظل جميع عمليات إخلاء المسؤولية والتعويضات والاستثناءات الواردة في هذه الاتفاقية سارية بعد إنهاء أو انتهاء مدة شروط المستثمرين هذه.

14- الإقرارات :

يقر المستثمر ويضمن كل من الآتي:

- 1- أنه مؤهل للتسجيل على منصة فندينق سوق واستخدامها
- 2- أن الاسم الذي حدده حين سجل حسابه هو اسمه أو الاسم التجاري المسجل في وزارة التجارة أو وزارة الاستثمار.
- 3- أنه لن يستخدم الحساب الاستثماري نيابة عن أي شخص طبيعي أو اعتباري (لا بد من وجود تفويض في حال الشخص الاعتباري)
- 4- أنه يلتزم بجميع الأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية.
- 5- أنه لن يستخدم الخدمات التي تقدمها فندينق سوق في أي مشروع احتيالي أو بأي طريقة تتسبب في تعطيل استخدام المنصة.
- 6- أنه غير خاضع وغير مدرج على أي قائمة تتعلق بأطراف محظورة أو مقيدة وأنه غير مملوك أو خاضع لسيطرة أي طرف من تلك الأطراف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: أي قوائم من قبل السلطات في المملكة العربية السعودية، القوائم التي يضعها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، والحكومة الأمريكية (كقائمة المواطنين المحددة أسماؤهم بصفة خاصة وقائمة المتهربين من العقوبات الأجنبية الصادرة عن وزارة الخزانة الأمريكية وقائمة الكيانات التابعة لوزارة التجارة الأمريكية) والاتحاد الأوروبي أو دول الأعضاء أو السلطات الحكومية المنطبقة الأخرى

15- لغة العقد

تم التفاوض حول العقد والاتفاق عليه باللغتين العربية والانجليزية. وفي حال وجد اختلاف بين نصوص العقد فان النص العربي هو المعتمد به في تفسير هذا العقد و بنوده.

16 تفويض وكيل الاستثمار

يفوض المستثمر وكيل الاستثمار تفويضاً لا رجعة فيه وغير قابل لأي تقييد ليقوم وكيل الاستثمار مقام المستثمر ونيابة عنه كلما ومتى اقتضت الضرورة لإدارة عقد التمويل بما في ذلك ما يلي:

case of any conflict between the texts, the Arabic text shall prevail.

16 Investment Agent Authorization

The Investor authorizes the Investment Agent to have an irrevocable authority that is not subject to any restriction, to act on behalf of the Investor as and when necessary for administration of the Finance Contract, including the following:

- 1.1. Signing requisite Murabaha Contracts, corresponding forms and documents on behalf of the Investor to arrange Shariah compliant financing facility for the Borrower, that is backed by Murabaha structure.
- 1.2. Signing necessary third party agency agreements for processing the intended Murabaha transaction. This authority includes, accepting any quoted prices by third party stakeholders and necessary sale/purchase of commodities involved in concluding the Murabaha transaction.
- 1.3. Signing an agency to sell previously purchased goods on behalf of the Investor to a third party and accepting the price and receiving it from him on behalf of the Investor.
- 1.4. The **authorization period remains valid** for the entire funding period specified in this agreement, and any subsequent renewal of any of them, and is renewed automatically regardless of the date of the agreement's expiration, as long as there is a need for a repeat / financing process.

17 Contingency Arrangements

17.1 In the event of Funding Souq's insolvency, winding up, or other distribution event imposed by any regulatory authority, the Client Monies will be subject to the applicable Client Money Distribution Rules.

17.2 Funding Souq is a regulated entity and in turn, has a Business Cessation Plan to ensure an

- 1-1 توقيع عقود المراجعة المطلوبة، والنماذج والوثائق المقابلة نيابة عن المستثمر لترتيب تسهيلات التمويل المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية للمقترض، مدعومة بهيكل مرابحة.
- 2-1 توقيع اتفاقيات الوكالة اللازمة للغير من أجل استكمال معاملة المراجعة المقصودة؛ وتتضمن هذه الوكالة، قبول أي أسعار يعلنها المستفيدين من الغير والبيع / الشراء الضروري للسلع المشاركة في إبرام معاملة المراجعة.
- 3-1 التوقيع على وكالة لبيع السلع المشتراه مسبقاً نيابة عن المستثمر إلى طرف ثالث وقبول الثمن وتسلمه منه نيابة عن المستثمر.
- 4-1 تظل مدة التفويض ساري المفعول لكامل مدة التمويل المحددة في هذه الاتفاقية، وأي تجديد لاحق لأي منها ويجدد تلقائياً بغض النظر عن تاريخ انتهاء الاتفاقية مادام هناك حاجة إلى تكرار/ عملية التمويل.

17- ترتيبات الطوارئ

17-1 في حالة إعسار أو حل "فندينيق سوق" أو أي حدث توزيع آخر تفرضه أي سلطة رقابية، ستخضع أموال العميل لقواعد توزيع أموال العملاء المعمول بها.

2-17 فندينيق سوق "هي شركة خاضعة للرقابة، ولديها خطة لوقف الأعمال لضمان تنظيم إدارة أنشطة الأعمال الأساسية وتوفير دفع قروض "فندينيق سوق"، مما يضمن الوفاء بجميع الالتزامات حتى تاريخ استحقاق آخر التزام مدين في حالة التوقف.

3-17 يشترط على "فندينيق سوق" أن تمتلك حد أدنى للالتزام رأس المال والذي سيتم اللجوء إليه في حالة توقف الأعمال؛ ويجوز لشركة "فندينيق سوق" تعيين مسؤول قروض لتنفيذ الأحكام الموضحة أعلاه وستسمح بوضع موازنة لمسؤول القروض لمدة عامين بعد التوقف، تغطي استحقاق جميع اتفاقيات القروض.

4-17 في حال توقفت الأعمال، فستتم إعادة الأموال غير المستثمرة إلى الحسابات المصرفية للمستثمرين المعنيين وستظل عقود التمويل الحالية سارية وملزمة قانوناً وسيستمر تحصيل الأقساط وفق المتوقع.

orderly administration of core business activities and offloading Funding Souq's loan book, ensuring all liabilities are honored until the maturity of the last debtor obligation in the event of cessation.

17.3 Funding Souq is required to have a minimum capital commitment which will be resorted to, if the business was to cease. Funding Souq may appoint loan administrator for executing provisions explained above and will allow for a budget of a loan administrator for two years after cessation, covering maturity of all the loan agreements.

17.4 If the business ceases, the uninvested funds will be returned to the respective investors' bank accounts and existing financing contracts will remain valid, legally binding and instalments will continue to be collected as projected.

18 The Term and Termination of Agreement

18.1 This Agreement has a continuing Term (duration or period of time for which the Agreement is valid or in effect) and provisions of these Investor Terms shall be applicable on all the parties mentioned herein, unless the Investor writes to Funding Souq in writing for the closure of their account on the Platform subject to no financial, legal or regulatory obligations are pending from the Investor and obtains closure of account confirmation in writing.

18.2 Provisions of this Agreement that are applicable for individual financing opportunity will stay valid till that particular Finance Contract is not concluded and till financial and any other obligations under that particular Finance Contract are not fully satisfied by the Borrower towards the Investor and Funding Souq.

18 مدة الاتفاقية وإنهاءها

1-18 هذه الاتفاقية لها مدة مستمرة (المدة أو الفترة

الزمنية التي تكون فيها الاتفاقية سارية أو نافذة) وتسري أحكام شروط المستثمرين هذه على جميع الأطراف المذكورة في هذه الوثيقة، ما لم يرأسل المستثمر "فندينيق سوق" كتابيًا من أجل إغلاق حسابه على المنصة مع مراعاة عدم وجود التزامات مالية أو قانونية أو رقابية معلقة من المستثمر والحصول على تأكيد كتابي لإغلاق الحساب.

2-18 تظل أحكام هذه الاتفاقية التي تُطبق على فرصة

التمويل الفردي سارية حتى الوقت الذي لا يتم فيه إبرام عقد التمويل المحدد وحتى الوقت الذي لا يفي فيه المقترض بكامل الالتزامات المالية أو الالتزامات الأخرى بموجب عقد التمويل المحدد هذا تجاه المستثمر وسوق التمويل.

3-18 يوافق المستثمر على أنه يحق لوكيل الاستثمار

اتخاذ الإجراء المناسب فيما يتعلق بوجود أو سريان أو إنهاء عقود التمويل الخاصة به و / أو تبعيات أي التزامات غير تعاقدية ناشئة عن أو فيما يتعلق بعقود التمويل الخاصة به.

4-18 يجوز لوكيل الاستثمار إنهاء أي أو كل عقود

التمويل الموقعة نيابة عن المستثمر والمطالبة بالسداد الفوري للمبلغ المستحق على الشركة بموجب كل عقد تمويل أو عند وقوع الأحداث أو الظروف المحددة على أنها "عدم التزام في كل عقد تمويل - كل فيما يخصه - وفق ما يراه وكيل الاستثمار مناسبًا.

19 الأرباح والرسوم

1.19 اتفق الطرفان على أنه يحق لشركة "فندينيق سوق" فرض

رسوم على تقديم الخدمات باعتبارها وكيل استثمار للمستثمر وعلى تقديم تسهيلات منصة التمويل؛ وتتراوح الرسوم بين 0-30٪ من ربح المستثمر، حسب الطلب المالي.

2.19 يجب سداد جميع الرسوم المطبقة من خلال طرق السداد المتوفرة على المنصة.

3.19 يقر الطرفان بأن الرسوم غير موحدة في جميع الحالات ؛

وقد تختلف بعض الرسوم بناءً على التسهيلات المقدمة بموجب كل عقد تمويل، بما يتوافق مع المبلغ والمدة وسعر العائد؛ وسيقوم وكيل الاستثمار بإبلاغ المستثمرين بهذه

18.3 The Investor agrees that the Investment Agent shall be entitled to take appropriate action with regards to existence, validity or termination of their respective Finance Contracts and/or the consequences of any non-contractual obligations arising out of or in connection with their respective Finance Contracts.

18.4 Investment Agent may terminate any or all Finance Contracts signed on behalf of the Investor and demand immediate repayment of the outstanding amount owed by the Business under each Finance Contract or at the occurrence of the events or circumstances defined as the Event of default in the respective Finance Contract, as deemed appropriate by the Investment Agent.

19 Profits & Fees

19.1 The Parties agree that Funding Souq is entitled to charge a fee for providing services as an Investment Agent to the Investor and for providing a financing Platform facility. The fee may vary between 0-30% of the investor's profit, depending on the financial request.

19.2 All the applicable fees must be paid through payment methods provided on the Platform.

19.3 The Parties acknowledge that the fees may not be standard across the Board. Some fees may vary based on the facility provided under each Finance Contract, corresponding to the amount, tenure and rate of return. The Investment Agent will communicate such fees to the Investors through the Portal as an when it becomes applicable.

19.4 Profits for each financing opportunity will be determined as per the corresponding Finance Contract. Profit rates will be displayed on the Platform

الرسوم من خلال البوابة الإلكترونية عندما يصبح ذلك ساريًا.

4.19 سيتم تحديد أرباح كل فرصة تمويل وفقًا لعقد التمويل المقابل؛ وسيتم عرض معدلات الربح على المنصة تحت كل حملة / مقترض يختاره المستثمر.

20 أمن المعلومات وحماية البيانات

تلتزم "فنديق سوق" بالحفاظ على سرية جميع المعلومات الشخصية والتجارية للمستثمرين والمقترضين وأي جهات خارجية أخرى، والتي يتم الحصول عليها لأغراض رقابية وتشغيلية، وذلك لتنفيذ تقديم الخدمات المالية من خلال منصتها للتمويل الجماعي؛ وسيتم استخدام المعلومات الواردة من جميع المستفيدين لإبرام اتفاقية التمويل وإدارتها بعد ذلك؛ كما أن "فنديق سوق" ملتزمة قانونًا بحماية أي معلومات شخصية يتم جمعها من المستفيدين وتسعى إلى الالتزام بها؛ وتم اتخاذ جميع الضمانات اللازمة لمنع الوصول غير المصرح به؛ ولا تقوم "فنديق سوق" ولن تقوم بنقل البيانات التي تم جمعها منكم بصفتكم زائراً للموقع و / أو مستخدم، إلى أي جهة خارجية دون موافقة صريحة منك؛ والبيانات الشخصية والتجارية محمية في جميع الأوقات.

بناءً على ما سبق، عند التسجيل على المنصة واستخدام الموقع الإلكتروني بصفتكم زائر للموقع أو مستخدم مسجل، فإنكم توافقون موافقةً كاملة وتفوضون "فنديق سوق" لاستخدام بياناتكم؛ كما أنكم توافقون أيضًا وتفوضون "فنديق سوق" بالإفصاح عن بياناتكم/ معلوماتكم إلى السلطات الرقابية المعنية و / أو الجهات الخارجية المشاركة في مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والتهرب الضريبي والاحتيال؛ مع شركاء "فنديق سوق" الاستراتيجيين وأي جهة خارجية مفوضة بموجب القانون، لتقديم الخدمات المالية المعتمدة.

تتعهدون، بصفتكم المستثمر، أيضًا بالحفاظ على سرية المعلومات والبيانات المقدمة لك من خلال "فنديق سوق"، كما تتعهدون بالحفاظ على سرية المعلومات والبيانات الواردة من أي جهة على الموقع الإلكتروني أو منصة "فنديق سوق".

تتحملون - بصفتكم المستثمر والمستخدم للموقع الإلكتروني/ المنصة الخاصة بشركة "فنديق سوق" - كامل المسؤولية عن جميع الأنشطة التي تتم من خلال استخدام اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصين بكم.

أنتم ملزمون أيضًا بإخطار "فنديق سوق" مباشرةً بأي استخدام غير مصرح به لاسم المستخدم أو كلمة المرور الخاصين بكم أو إذا كانت هناك

under each campaign/Borrower selected by the Investor.

20. Information Security and Data Protection

Funding Souq will maintain confidentiality of all personal and commercial information of Investors, Borrowers and any other third parties, that is obtained for regulatory and operational purposes, in order to conclude the provision of financial service through its crowdfunding platform. Information received from all stakeholders will be utilised for concluding the finance agreement and its management afterwards. Funding Souq is legally obliged to protect any personal information collected from its stakeholders and endeavors to abide by it. All necessary safeguards have been taken to prevent unauthorised access. Funding Souq will not and does not pass on details collected from you as a visitor and/or user, to any third party without your explicit authorisation. Personal and Business data is protected at all times.

Based on the above, by registering yourself on the Platform and using the web-site as a visitor or registered user, you provide your full consent and authorise Funding Souq to use your data. You also consent and authorise Funding Souq to disclose your data/information to the relevant regulatory authorities and/or third parties involved in combating money laundering, terrorist financing, tax evasion and fraud; with Funding Souq's strategic partners and any other third party as authorised by law, for the provision of authorised financial services.

You, in your capacity as an Investor also undertake to maintain the confidentiality of information and data provided to you by Funding Souq and also pledge to maintain the confidentiality of the information and data received from any party via Funding Souq's web-site or Platform.

You in your capacity as Investor and as a user of the Funding Souq's web-site/Platform, are

أي محاولة لاختراق حسابكم؛ ونذكركم بالتأكد من تسجيل الخروج بنجاح من حسابكم في كل مرة تنتهون فيها من استخدام النظام. توافقون بموجبه على منح "فندينق سوق" تفويض وإمكانية الوصول لعرض واستخدام جميع بياناتك المخزنة على نظام / منصة "فندينق سوق"؛ كما أن "فندينق سوق" تبذل قصارى جهدها للحفاظ على سرية المعلومات وخصوصية البيانات.

تتخذ "فندينق سوق" أيضاً جميع التدابير الأمنية التقنية والرقابية لحماية المعلومات المتاحة والمخزنة على أنظمتها لضمان عدم العبث بها أو تسريبها أو فقدانها أو إتلافها أو الوصول إليها من جانب الأشخاص غير المصرح لهم بذلك؛ وتتم مراجعة التدابير الأمنية وتحديثها باستمرار. تعتبر الموافقات والتصاريج المذكورة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من شروط المستثمرين وذلك لأنكم مستخدمون مسجلاً في منصة "فندينق سوق"؛ ومع ذلك، فإن "فندينق سوق" لا تتحمل أي مسؤولية عن أي خسائر أو أضرار قد تحدث بسبب عدم تنفيذ أي من التزاماتها الواردة في هذه الوثيقة.

fully responsible for all activities undertaken through the use of your username and password.

You are also obliged to directly notify Funding Souq, of any unauthorized use of your username or password or if there was any attempt to hack your account. You are reminded to ensure to successfully log-out from your account, every time you finish using the system.

You hereby agree and grant Funding Souq an authority and access to view and use all your data that is stored on the Funding Souq's system / Platform. Funding Souq makes every effort to maintain the confidentiality of information and data privacy.

Funding Souq also takes all technical and organizational security measures to protect the information available and stored on its systems to ensure that it is not tampered, leaked, lost, damaged or accessed by unauthorized persons. Security measures are constantly reviewed and updated.

The above consents and authorisations are an integral part of the Investor Terms and for being a registered user of Funding Souq's Platform. Funding Souq is, however, not responsible for any losses or damages that may occur due to any failure of its obligations as contained herein.